



## Les Rois I - Mélakhim

### Chapitre 2

(א) וַיִּקְרְבוּ יְמֵי דָוִד לְמוֹתַי וַיֵּצֵא אֶת שְׁלֹמֹה בְּנוֹ לְאָמֹר.

(ב) אָנֹכִי הֵלַךְ בְּדַרְכֵי כָּל הָאָרֶץ וַחֲזַקְתָּ וְהֵייתָ לְאִישׁ.

(ג) וְשָׁמַרְתָּ אֶת מִשְׁמַרְתֵּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְלַכֵּת בְּדַרְכָיו לְשָׁמֵר חֻקֹּתָיו מִצְוֹתָיו וּמִשְׁפָּטָיו וְעֵדוּתָיו כַּכְּתוּב בְּתוֹרַת מֹשֶׁה לְמַעַן תִּשְׁכַּח אֶת כָּל אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה וְאֵת כָּל אֲשֶׁר תִּפְנֶה שֵׁם.

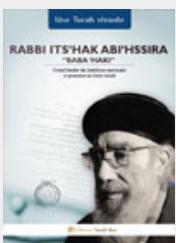
(ד) לְמַעַן יִקִּים יְהוָה אֶת דְּבָרוֹ אֲשֶׁר דָּבַר עָלַי לְאָמֹר אִם יִשְׁמְרוּ בְּנֵיךָ אֶת דִּרְכֹכְךָ לְלַכֵּת לִפְנֵי בְּאֵמַת בְּכָל לְבָבָם וּבְכָל נַפְשָׁם לְאָמֹר לֹא יִכָּרֵת לָךְ אִישׁ מֵעַל כֶּסֶף יִשְׂרָאֵל.

(ה) וְגַם אַתָּה יָדַעְתָּ אֶת אֲשֶׁר עָשָׂה לִי יוֹאָב בֶּן צְרוּיָה אֲשֶׁר עָשָׂה לְשָׁנֵי שָׂרֵי צְבָאוֹת יִשְׂרָאֵל לְאַבְנֵר בֶּן נֵר וּלְעַמְשָׂא בֶן יִתְרַי וַיְהִיגָם וַיִּשְׂם דָּמֵי מַלְחָמָה בְּשָׁלֵם וַיִּתֵּן דָּמֵי מַלְחָמָה בְּחַגְרָתוֹ אֲשֶׁר בְּמִתְּנוּיָו וּבְנִעְלוֹ אֲשֶׁר בְּרַגְלָיו.

(ו) וְעָשִׂיתָ כְּחֻמְתֶּךָ וְלֹא תוֹרַד שִׁיבְתוֹ בְּשָׁלֵם שְׂאֵל.

(ז) וּלְבָנֵי בְּרִזְלֵי הַגִּלְעָדִי תַעֲשֶׂה חֶסֶד וְהָיוּ בְּאֶכְלֵי שֶׁלֶחֶן כִּי כֵן קָרְבוּ אֵלַי בְּבִרְחֵי מִפְּנֵי אַבְשָׁלוֹם אַחִיךָ.

(ח) וְהִנֵּה עִמָּךְ שְׁמַעִי בֶן גֵּרָא בֶן הַיְמִינִי מִבְּחָרִים וְהוּא קָלְלָנִי קָלְלָה נְמִרְצָת בְּיוֹם לְכַתִּי מִחַנִּים וְהוּא יִרְדַּ



### Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



לְקַבְּרָתִי הִרְדֵּן וְאַשְׁבַּע לוֹ בֵּיהוָה לֵאמֹר אִם אָמִיתָךְ בְּחֶרֶב.

(ט) וְעַתָּה אֵל תִּנְקֶהוּ כִּי אִישׁ חָכָם אָתָּה וַיִּדְעַתָּ אֶת אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה לוֹ וְהוֹרְדַתָּ אֶת שִׁיבְתוֹ בְּדָם שְׂאוּל.

(י) וַיִּשְׁכַּב דָּוִד עִם אָבִתָּיו וַיִּקְבֶּר בְּעִיר דָּוִד.

(יא) וְהַיָּמִים אֲשֶׁר מָלַךְ דָּוִד עַל יִשְׂרָאֵל אַרְבָּעִים שָׁנָה בְּחֶבְרוֹן.

מָלַךְ שִׁבְעַ שָׁנִים וּבִירוּשָׁלַם מָלַךְ שְׁלֹשִׁים וְשֵׁשׁ שָׁנִים.

(יב) וְשָׁלְמָה יָשָׁב עַל כֶּסֶף דָּוִד אָבִיו וְתָכַן מַלְכָתוֹ מְאֹד.

(יג) וַיָּבֵא אֲדֹנָיָהוּ בֶן חַגִּית אֶל בֵּית שִׁבְעָה אִם שְׁלֹמֹה וַתֹּאמֶר הַשָּׁלוֹם בְּאָךְ וַיֹּאמֶר שָׁלוֹם.

(יד) וַיֹּאמֶר דָּבָר לִי אֵלֶיךָ וַתֹּאמֶר דָּבָר.

(טו) וַיֹּאמֶר אֶת־יִדְעַתָּ כִּי לִי הִיְתָה הַמְּלוּכָה וְעָלִי שְׁמוֹ כָּל יִשְׂרָאֵל פְּנִיָּהֶם

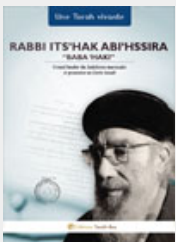
לְמַלְךְ וְתִסַּב הַמְּלוּכָה וְתֵהִי לְאָחִי כִּי מִיְהוָה הִיְתָה לוֹ.

(טז) וְעַתָּה שְׂאֵלָה אַחַת אָנֹכִי שְׂאֵל מֵאִתְּךָ אֵל תִּשְׁבִּי אֶת פְּנֵי וַתֹּאמֶר אֵלָיו דָּבָר.

(יז) וַיֹּאמֶר אִמְרֵי נָא לְשָׁלְמָה הַמְּלָךְ כִּי לֹא יוֹשִׁיב אֶת פְּנֵיךָ וַיִּתֵּן לִי אֶת אָבִישַׁג הַשּׁוֹנְמִית לְאִשָּׁה.

(יח) וַתֹּאמֶר בֵּית שִׁבְעָה טוֹב אֲנֹכִי אֲדַבֵּר עִלְיָךְ אֵל הַמְּלָךְ

Rabbi Itshak Abfihssira, "Baba Haki"



Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



(יט) וַתְּבֹא בַת שִׁבְעָה אֶל הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה לְדַבֵּר לוֹ עַל אֲדֹנָיהוּ וַיִּקָּם הַמֶּלֶךְ לְקַרְאָתָהּ וַיִּשְׁתַּחֲוֶהָ לָהּ וַיֹּשֶׁב עַל כִּסְאוֹ וַיִּשֶׂם כֶּסֶף לְאִם הַמֶּלֶךְ וַתֵּשֶׁב לְיָמֶיהָ.

(כ) וַתֹּאמֶר שְׂאֵלָה אַחַת קִטְנָה אֲנֹכִי שְׂאֵלַת מֵאֲתָךְ אֵל תֵּשֶׁב אֶת פְּנֵי וַיֹּאמֶר לָהּ הַמֶּלֶךְ שְׂאֵלִי אֲמִי כִּי לֹא אֲשִׁיב אֶת פְּנֵיךְ.

(כא) וַתֹּאמֶר יִתֵּן אֶת אֲבִישֵׁג הַשְּׁנַמִּית לְאֲדֹנָיהוּ אַחִיךָ לְאִשָּׁה.

(כב) וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה וַיֹּאמֶר לְאִמּוֹ וְלִמָּה אַתְּ שְׂאֵלַת אֶת אֲבִישֵׁג הַשְּׁנַמִּית לְאֲדֹנָיהוּ וְשְׂאֵלִי לוֹ אֶת הַמְּלוּכָה כִּי הוּא אַחִי הַגָּדוֹל מִמֶּנִּי וְלוֹ וְלֹאֲבִיטֶר הַכֹּהֵן וְלִיֹּאֲב בֶן צְרוּיָהּ.

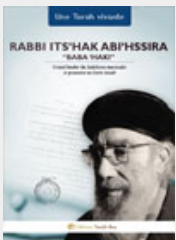
(כג) וַיֹּשֶׁבַע הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה בֵּיהוָה לֵאמֹר כֹּה יַעֲשֶׂה לִי אֱלֹהִים וְכֹה יוֹסִיף כִּי בִּנְפֹשׁוֹ דַּבֵּר אֲדֹנָיהוּ אֶת הַדְּבָר הַזֶּה.

(כד) וְעַתָּה חַי יְהוָה אֲשֶׁר הִכִּינִי וַיּוֹשִׁיבֵנִי [וַיּוֹשִׁיבֵנִי] עַל כֶּסֶף דָּוָד אָבִי וְאֲשֶׁר עָשָׂה לִי בַּיּוֹם הַזֶּה לְדַבֵּר אֶת הַדְּבָר הַזֶּה.

(כה) וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה בֵּיד בְּנֵיהוּ בֶן יְהוֹיָדָע וַיִּפְגַּע בּוֹ וַיָּמָת.

(כו) וְלֹאֲבִיטֶר הַכֹּהֵן אָמַר הַמֶּלֶךְ עֲנִתִת לִךְ עַל שְׂדֵיךָ כִּי אִישׁ מוֹת אַתָּה וּבַיּוֹם הַזֶּה לֹא אֲמִיתְךָ כִּי נִשְׂאֵת אֶת אַרְוֹן אֲדֹנָי יְהוִה לְפָנָי דָּוָד אָבִי וְכִי הִתְעַנִּית בְּכָל אֲשֶׁר הִתְעַנָּה אָבִי.

(כז) וַיִּגְרַשׁ שְׁלֹמֹה אֶת אֲבִיטֶר מִהָיִוֹת כֹּהֵן לַיהוָה לְמִלָּא אֶת דְּבַר יְהוָה אֲשֶׁר דָּבַר עַל בַּיִת עָלָי בְּשִׁלְהָ.



### Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



(כח) וְהִשְׁמַעְהָ בָּאָה עַד יוֹאֵב כִּי יוֹאֵב נָטָה אַחֲרֵי אֲדֹנָיָהּ וְאַחֲרֵי אַבְשָׁלוֹם לֹא נָטָה וַיֵּנֶס יוֹאֵב אֶל אֱהֱלֵי יְהוָה וַיִּחַזַּק בְּקִרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ.

(כט) וַיִּגַּד לַמֶּלֶךְ שְׁלֹמֹה כִּי נָס יוֹאֵב אֶל אֱהֱלֵי יְהוָה וְהִנֵּה אֵצֶל הַמִּזְבֵּחַ וַיִּשְׁלַח שְׁלֹמֹה אֶת בְּנֵיהוּ בֶן יְהוֹיָדָע לֵאמֹר לֶךְ פִּגְעַע בּוֹ.

(ל) וַיָּבֵא בְנֵיהוּ אֶל אֱהֱלֵי יְהוָה וַיֹּאמֶר אֵלָיו כֹּה אָמַר הַמֶּלֶךְ צֵא וַיֹּאמֶר לֹא כִּי פֹה אָמוֹתַי יוֹשֵׁב בְּנֵיהוּ אֶת הַמֶּלֶךְ דָּבָר לֵאמֹר כֹּה דָבָר יוֹאֵב וְכֹה עָנִי.

(לא) וַיֹּאמֶר לוֹ הַמֶּלֶךְ עֲשֵׂה כַּאֲשֶׁר דָּבָר וּפִגְעַע בּוֹ וּקְבַרְתוּ וְהִסִּירְתָּ דְמֵי חָגִם אֲשֶׁר שָׁפַךְ יוֹאֵב מֵעַל־וּמַעַל בַּיִת אָבִי.

(לב) וְהִשְׁיֵב יְהוָה אֶת דָּמוֹ עַל רֹאשׁוֹ אֲשֶׁר פִּגְעַע בְּשָׁנָי אֲנָשִׁים צַדִּיקִים וְטוֹבִים מִמֶּנּוּ וַיְהִיגָם בַּחֲרָב וְאָבִי דָוִד לֹא יָדַע אֶת אֲבִנֵּר בֶּן נֹר שֶׁר צָבָא יִשְׂרָאֵל וְאֶת עַמְשָׂא בֶן יִתְרֵ שֶׁר צָבָא יְהוּדָה.

(לג) וּשְׁבוּ דְמֵיהֶם בְּרֹאשׁ יוֹאֵב וּבְרֹאשׁ זָרְעוֹ לְעַלְמִם וּלְדָוִד וּלְזָרְעוֹ וּלְבֵיתוֹ וּלְכֶסֶאֱוֹ יִהְיֶה שְׁלוֹם עַד עוֹלָם מִעַם יְהוָה.

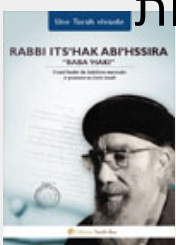
(לד) וַיַּעַל בְּנֵיהוּ בֶן יְהוֹיָדָע וַיִּפְגַּע בּוֹ וַיִּמָּתֵהוּ וַיִּקְבֵּר בְּבֵיתוֹ בַּמִּדְבָּר.

(לה) וַיִּתֵּן הַמֶּלֶךְ אֶת בְּנֵיהוּ בֶן יְהוֹיָדָע תַּחְתּוֹ עַל הַצָּבָא וְאֶת צְדוֹק הַכֹּהֵן נָתַן הַמֶּלֶךְ תַּחַת אֲבִיתֵר.

(לו) וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ וַיִּקְרָא לְשִׁמְעִי וַיֹּאמֶר לוֹ בְּנֵה לִךְ בַּיִת בִּירוּשָׁלַם וַיִּשְׁבֹּת שָׁם וְלֹא תֵצֵא מִשָּׁם אָנֹה וְאָנֹה.

(לז) וְהָיָה בַּיּוֹם צֵאתְךָ וְעֵבַרְתָּ אֶת נַחַל קִדְרוֹן יָדַע תִּדַע כִּי מוֹת

Rabbi Its'hak Abi Issira, "Baba Hak"



Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.



תַּמּוֹת דְּמַךְ יִהְיֶה בְּרֵאשֶׁן.

(לח) וַיֹּאמֶר שְׁמְעֵי לְמֶלֶךְ טוֹב הַדְּבָר כַּאֲשֶׁר דָּבַר אֲדֹנָי הַמֶּלֶךְ כֵּן יַעֲשֶׂה עֲבֹדְךָ וַיֹּשֶׁב שְׁמְעֵי בִירוּשָׁלַם יָמִים רַבִּים.

(לט) וַיְהִי מִקֶּץ שָׁלֹשׁ שָׁנִים וַיִּבְרָחוּ שְׁנֵי עֲבָדִים לְשְׁמְעֵי אֶל אָכִישׁ בֶּן מַעֲכָה מֶלֶךְ גַּת וַיְגִידוּ לְשְׁמְעֵי לֵאמֹר הִנֵּה עֲבָדֶיךָ בְּגַת.

(מ) וַיִּקָּם שְׁמְעֵי וַיִּחַבֵּשׁ אֶת חֲמָרוֹ וַיִּלְךְ גַּתָּהּ אֶל אָכִישׁ לְבַקֵּשׁ אֶת עֲבָדָיו וַיִּלְךְ שְׁמְעֵי וַיָּבֵא אֶת עֲבָדָיו מִגַּת.

(מא) וַיִּגַּד לְשָׁלְמָה כִּי הֵלַךְ שְׁמְעֵי מִירוּשָׁלַם גַּת וַיֹּשֶׁב.

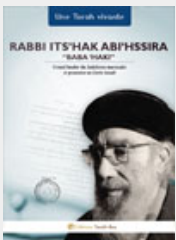
(מב) וַיִּשְׁלַח הַמֶּלֶךְ וַיִּקְרָא לְשְׁמְעֵי וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲלוֹא הִשְׁבַּעְתִּיךָ בַּיהוָה וְאַעֲד בְּךָ לֵאמֹר בַּיּוֹם צִאתְךָ וְהִלַּכְתָּ אֹנֶה וְאַנְהִי יָדַע תִּדַּע כִּי מוֹת תַּמּוֹת וְתֹאמֶר אֵלָי טוֹב הַדְּבָר שְׁמַעְתִּי.

(מג) וּמַדּוּעַ לֹא שָׁמַרְתָּ אֶת שְׁבַעַת יְהוָה וְאֶת הַמִּצְוָה אֲשֶׁר צִוִּיתִי עָלֶיךָ.

(מד) וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ אֶל שְׁמְעֵי אַתָּה יָדַעְתָּ אֶת כָּל הַרְעָה אֲשֶׁר יָדַע לְבַבְךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לְדָוִד אָבִי וְהִשִּׁיב יְהוָה אֶת רָעַתְךָ בְּרֵאשֶׁן.

(מה) וְהַמֶּלֶךְ שָׁלְמָה בָּרוּךְ וְכֹסֵא דָוִד יִהְיֶה נֶכּוֹן לְפָנָי יְהוָה עַד עוֹלָם.

(מו) וַיֵּצֵא הַמֶּלֶךְ אֶת בְּנֵיהוּ בֶן יְהוֹנָדָע וַיֵּצֵא וַיִּפְגַּע בּוֹ וַיָּמַת וְהַמַּמְלָכָה נִכְוְנָה בַּיּוֹם שָׁלְמָה.



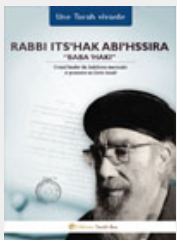
### Rabbi Its'hak Abihssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



**Torah-Box.com**  
diffusion du judaïsme aux francophones



## Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)